

CMO1-I/2.161b

‘Acem ‘ařırān

## **Beste zencir Dede Efendi**

*Meřām-ı hātırā būy-ı gül-i řafā bulagör*

Transcription

Cüneyt Ersin Mihçı

With contributions from  
Neslihan Demirkol

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft  
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License  
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:  
<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

‘Acem ‘aşîrân

Beste zencîr Dede Efendi

Meşâm-ı hâtırâ bûy-ı gül-i şafâ bulagör

İsmâîl Dede Efendi  
(1778–1846)

1 =  $\text{♩}$

[H1, 2, 4] 60

1. yâr Me - şâ - - - - şâ - mî  
2. [yâr Bu hâ - - - - hâ - r[1]-  
4. [yâr O mā - - - - mā - h[1]-

Zencîr D T 60

hâ - - - - hâ - - - -  
zâ - - - - zâ - - - -  
pâ - - - - pâ - - - -

/2/ 3 4

- hâ - [tî - ra] bû - - bû - - yî - - -  
- zâ - rî fe - nâ - - nâ - - dan - - -  
- pâ - re - de sen - - - sen - - - zer - - -

5

6

- yı \_\_\_\_\_ yār gü - li \_\_\_\_\_ āh şa -  
 - dan \_\_\_\_\_ yār re - hi \_\_\_\_\_ āh re -  
 - zer - - - - [yār] - re - i \_\_\_\_\_ āh ve -

7

8

fā - fā \_\_\_\_\_ bu - la - gör \_\_\_\_\_  
 hā - hā \_\_\_\_\_ bu - la - gör] \_\_\_\_\_  
 fā - fā \_\_\_\_\_ bu - la - gör] \_\_\_\_\_

[Terennüm]

9

10

— t1. ser- vü - nā - [zım] iş - ve - bā - zım dil - nü -

11

12

vā - - [zım] ā - mān \_\_\_\_\_ ā - mān \_\_\_\_\_

13 14

āh \_\_\_\_\_

{	yār gü - li _____	āh şa - fā - -
	[yār re - hi _____	āh re - hā - -
	[zer - re - i _____	āh ve - fā - -

15

- fā \_\_\_\_\_ bu - - la -

- hā \_\_\_\_\_ bu - - la -

- fā \_\_\_\_\_ bu - - la -

[Fine] 16

gör \_\_\_\_\_ } vāy \_\_\_\_\_

gör] \_\_\_\_\_

gör] \_\_\_\_\_

[1<sup>st</sup> time > H2  
2<sup>nd</sup> time > H3]

[Miyân] 17

[H3]

3. yār Fū - rū - - - - - rū - ğı \_\_\_\_\_

18 /8/ 19

hüs - - hüs - - - n|ü-le hür - -

20 21

- - - - - şī - - - - -

22

- di - - - - - rü - - - - - rü - y|i -

/9/ 23

- miş - - - - - miş

24

- - - - - tu - - - - - ta - lım āh - - - - -

[Terennüm]

25 26

/10/

t1. ser-vü - nā - - zım 'ıř - ve - bā - zım dil - nü -

27 28

vā - [zım] \_\_\_\_\_ ā - mān \_\_\_\_\_ ā - mān \_\_\_\_\_

29 30

/11/

hūr - - ři - di rū - - - rū - y|i - miř - -

31 32 [H4]

/12/

- miş \_\_\_\_\_ tu - ta - lım \_\_\_\_\_ vāy \_\_\_\_\_

1. {yār} Meşām-ı hāṭıra bŷy-ı {yār} gŷl-i {āh} şafā bulagör
2. {yār} Bu hārzār-ı fenādan {yār} reh-i {āh} rehā bulagör
3. {yār} Fŷrŷğ-ı hüsn [i]le hŷrşid-i rŷy imiş ṭotalım {āh}
4. {yār} O māh-pārede sen zerre-i {āh} vefā bulagör

t1. serv-i nāzım işve-bāzım dil-nŷvāzım amān  
amān yār yār gel āh {yār gŷl-i āh} şafā bulagör {vāy}

[tem]me

C.M.